

REPUBLIQUE HELLENIQUE

MINISTERE DE L'ORDRE PUBLIC ET PROTECTION DU CITOYEN

COMMISSARIAT DE POLICE

SECTEUR DE SECURITE

DIVISION D'ETRANGERS

DECISION

Règlements intérieurs aux Centres d'Etrangers en Détention (C.E.D)

CHAPITRE C

DROITS ET OBLIGATIONS DE DETENUS

Article 22

Droits de détenus

Les étrangers détenus aux centres de détention ont le droit :

1. Soins médicaux et pharmaceutiques, soutien psycho – sociale,
 - a. Exercice de leurs tâches religieuses, à condition que les règles de sécurité des maisons d'arrêt ne soient pas violées,
 - b. Ne pas être soumis à un traitement discriminatoire,
 - c. Accepter des visites à travers son environnement familial ou tiers qui vivent en dehors des centres de détention, sauf si des raisons de sécurité existent. Les heures et l'espace de visite sont fixés par le gouverneur de C.E.D.,
 - d. Communiquer avec des services, organismes internationaux et organisations pour l'expédition de questions en matière,
 - e. Avoir accès à la correspondance postale ou à la communication téléphonique. Toute facilitation possible est servie. La correspondance postale et toute forme de communication restent strictement fidèles,
 - f. Avoir accès à l'avocat et, en cas de faiblesse, bénéficier d'un soutien juridique,
 - g. Communiquer avec les autorités consulaires de leur pays si demandé,
 - h. Rapport à l'administration C.E.D, par voie orale ou écrite, sera examiné sans retard par son gouverneur,
 - i. Respect absolu de leur personnalité et de l'exercice inviolable de leurs droits,

- j. Etre informés à leur saisie à C.E.D. de leurs droits et de leurs obligations, en langue comprenant, selon les régulations présentes,
- k. Recevoir par la garde de maisons d'arrêt les types indispensables pour l'hygiène individuelle et la propreté,
- l. Recevoir d'alimentation appropriée avec les préoccupations du C.E.D. trois fois par jour,
- m. Etre informés par des journaux, magazines et des livres qui sont pourvus à la carte de visite, ainsi qu'ils aillent d'accès à la bibliothèque de prêt

HELLENIC REPUBLIC
MINISTRY OF PUBLIC ORDER
AND CITIZEN'S PROTECTION
HELLENIC POLICE HEADQUARTERS
SECURITY SECTION
ALIENS' DIRECTORATE

DECISION

“INTERNAL REGULATION FOR ALIENS' DETENTION CENTRE (A. D. C.)”

RIGHTS AND OBLIGATIONS OF DETAINEES

Chapter C

Article 22

Rights of detainees

The foreign detainees in the detention centres have the right:

- a. To medical treatment and to psychosocial diagnosis and support,
- b. To unhindered religious practice, as long as the safety rules of the detention centre are not being violated,
- c. Not to be subjects of discrimination,
- d. To receive visits from members of their families or others that live out of the detention centres, unless there is a special safety reason. The hours and the visiting areas are set by the commander of **A.D.C.**,
- e. To communicate with Services, international organizations in order to forward an issue that concern them,
- f. To access to communication via mail or telephone. For this, any possible assistance is being granted. The correspondence and any form of communication is inviolable,
- g. To access to a lawyer and in case of inability, providing of legal support,
- h. To communication with the Consular Authorities of their country if they want to,
- i. To report to the command of A.D.C., either oral or written, that will be examined without any delay from its Commander,
- j. To the utmost respect of their personality and the unhindered practice of their rights,
- k. To be informed during their insertion in A.D.C. about their rights and their obligations, in a language they can understand, according to the present regulation,

- l. To receive from the guards of the detention centre the necessary things for their personal hygiene and tidiness,
- m. To receive the appropriate nutrition with the concern of A.D.C., 3 times a day and
- n. To be informed via newspapers, magazines and books with which they are supplied during their visiting hours and to have access to the library.

الجمهورية اليونانية

وزارة لأمن العام وحماية المواطن

قيادة الشرطة اليونانية قسم الأمن

دائرة الاجانب

قرار

النظام الداخلي لمراكز حراسة المحتجزين (Υ.Φ.Ε.Κ.Α).

المادة ج

حقوق و واجبات المحتجزين:

بند 22

حقوق المحتجزين

حقوق المحتجزين في مراكز الحجز :

أ- لهم الحق في العلاج والوقاية والتشخيص والدعم الاجتماعي والنفسي .

ب- حقهم في ممارسة واجباتهم والتزاماتهم الدينية بشرط ان لا يتجاوزون قوانين أمن مراكز الحجز.

ت- عدم الخضوع للمعاملة التمييزية.

ث- لهم الحق للزيارات من قبل أفراد عائلتهم أو آخرين الذين يعيشون خارج مراكز الحجز ما عدا الحالات الاستثنائية التي تتعلق بحالات الأمن. الساعات ومكان الزيارات تحدد من قبل مدير مراكز الحجز .
(Υ Φ.Ε.Κ.Α)

ج- حق الاتصال بالمنظمات والمؤسسات الدولية للعمل على حل كل قضاياهم.

ح- حق الوصول للمراسلات والاتصالات الهاتفية والعمل على تسهيلها لهم
بنينا على ان حق الاتصال حق غير قابل للجدال.

خ- حقهم فى توكيل محامى فى حالة عدم توفير دعم قانونى.

د- حق الاتصال بالقنصلية التابعة لبلدهم وحسب رغبتهم.

ذ- الرجوع الى ادارة مراكز الحجز كتابيا او شفويا والقيام على مناقشتها بدون تاخير من قبل ادارة المراكز .

ر- حق الاحترام الكامل لشخصيتهم وعدم اعاقتهم من مداولة حقوقهم.
ز- حق اعلامهم عند دخولهم فى مراكز الحجز عن حقوقهم وواجباتهم بلغتهم استنادا الى القانون الحالى.

س- حق اعطائهم كل ما يتطلب لهم من أدوات العناية الصحية الجسدية ومواد التنظيف من مراكز الحجز.

ش- حق تزويدهم بالغذاء المناسب تحت رعاية مراكز الحجز ثلاثة مرات فى اليوم .

ص- حق الاعلام من خلال الجرائد والمجلات والكتب التى يتزودون بها من زوارهم وأيضا لهم الحق باستعمال مكتبة مراكز الحجز وأستلاف الكتب منها.

جمہوریہ یونان

وزارت امن و عامہ

مرکز یونانی پولیس

سیکیورٹی سیکشن

ڈائریکٹریٹ برائے مہاجرین

فیصلہ نامہ

زیر حراست غیر ملکیوں کیلئے (YFEKA) حراستی مرکز کے اندرونی قواعد و ضوابط، زیر حراستی کے حقوق اور ذمہ داریاں

باب: س

آرٹیکل 22

زیر حراستی کے حقوق

غیر ملکی قیدیوں کے حراستی مرکز میں موجودگی کے دوران حقوق

A: علاج معالجہ اور نفسیاتی و سماجی امداد تک رسائی۔

B: جہاں تک ممکن ہو حراستی مرکز کے حفاظتی قواعد و ضوابط کے خلاف نہ ہو۔ اپنی مذہبی عبادات بلا روک ٹوک ادا کر سکتے

ہیں۔

C: کسی طرح بھی تعصب کا شکار نہ کیا جائے گا۔

D: رشتہ دار جو حراستی مرکز میں نہ ہو کو ملنے کیلئے کہہ سکتے ہیں۔ اگر تحفظ کے حوالے سے کوئی اور خاص وجہ نہ ہو

(YFEKA) کا کمانڈر اوقات ملاقات اور ملاقات کے مقامات کا تعین کرنے کا مجاز ہے۔

E: ان کے متعلق مسئلہ کو بین الاقوامی تنظیموں اور دوسرے خدمات کے اداروں تک پہنچایا جائے گا۔

F: رابطہ کیلئے فون اور ای میل تک رسائی کی سہولت اس مقصد کیلئے اگر ضروری ہو تو ہر ممکن مدد فراہم کی جائے گی۔ خط و

کتابت اور کسی قسم کا رابطہ کرنا غیر قانونی نہیں ہے۔

G: وکیل تک رسائی اور اگر کسی صورت کوئی مشکل درپیش ہو تو قانونی مدد فراہم کرنے کی سہولت۔

H: اپنے ملک کے سفارتخانہ سے رابطہ کرنے اور اگر کوئی اس تک رسائی حاصل کرنا چاہے۔

i: (YFEKA) کے اہلکاروں کو زبانی یا تحریری بیان دینا۔ جس پر انچارج جلد از جلد کارروائی کرے گا۔

J: اپنی ذات کی تحریم (عزت) اور بلا روک ٹوک اپنے حقوق کی پاسداری۔

K: (YFEKA) میں آنے پر انہیں اپنے حقوق اور ذمہ داریوں کے متعلق جس زبان کو وہ بہتر سمجھتا ہے میں سمجھایا

جائے گا۔

L: حراستی مرکز کے محافظ سے اپنی ذاتی صفائی اور دوسری ضروری اشیاء حاصل کر سکتے ہیں۔

M: دن میں تین بار (YFEKA) کی طرف سے متوازن خوراک فراہم کی جائے گی۔

N: ان کو بذریعہ اخبار، میگزین، پمفلٹ مطلع کیا جائے گا۔ جس سے ان کو وزٹنگ اوقات کے دوران فراہم کیا جائے گا

اور انہیں لائبریری تک رسائی بھی حاصل ہوگی۔

ΑΠΟΦΑΣΗ

Εσωτερικός Κανονισμός Λειτουργίας Υπηρεσιών Φύλαξης Εγκαταστάσεων Κράτησης Αλλοδαπών (Υ.Φ.Ε.Κ.Α.)

ΚΕΦΑΛΙΟ Γ

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΩΝ Άρθρο 22

Δικαιώματα Κρατουμένων

حکومت جمہوریہ یونان

وزارت امن عامہ و شہری تحفظ

یونان پولیس ہیڈ کوارٹر سکیورٹی برانچ

شعبہ تارکین وطن

فیصلہ نامہ

حراستی مرکز کے قواعد و ضوابط

زیر حراست افراد کے حقوق اور ذمہ داریاں آرٹیکل ۲۲

زیر حراست افراد کے حقوق

۱۔ علاج معالجہ اور نفسیاتی و سماجی امداد تک رسائی۔

ب: اپنی مذہبی عبادات، بلا روک ٹوک ادا کر سکتے ہیں بشرطیکہ حراستی مرکز کے حفاظتی قواعد و ضوابط کی خلاف ورزی نہ ہو۔

ج: کسی قسم کے تعصب کا شکار نہ ہوں۔

د: رشتہ دار، دوست جو حراستی مرکز سے باہر ہیں ملاقات کے لیے آسکتے ہیں، بشرطیکہ تحفظ کے حوالے سے کوئی اور خاص وجہ نہ ہو۔

س: حراستی مرکز کا کمانڈر اوقات اور ملاقات کے مقامات کا تعین کرنے کا مجاز ہے۔

ص: بین الاقوامی تنظیموں اور دوسرے خدمات کے اداروں سے رابطے کی اجازت ہوگی۔

ط: رابطہ کیلئے فون اور خط و کتابت کی سہولت ہوگی، اس مقصد کیلئے اگر ضروری ہو تو ہر ممکن مدد فراہم کی جائے گی۔ خط و کتابت اور کسی قسم کا رابطہ کرنا غیر قانونی نہیں ہے۔

ع: وکیل تک رسائی اور اگر کسی صورت کوئی مشکل درپیش ہو تو قانونی مدد فراہم کرنے کی سہولت ہوگی۔

ف: اپنے ملک کے سفارتخانہ سے رابطہ کرنے کی اجازت ہوگی۔

ک: حراستی مرکز کے ذمہ دار کو زبانی یا تحریری شکایت کر سکتے ہیں۔ جس پر انچارج جلد از جلد کارروائی کرے گا۔

ق: آپ کی ذات کی تحريم (عزت) اور بلا روک ٹوک اپنے حقوق کی پاسداری۔

ل: حراستی مرکز میں آنے پر انہیں اپنے حقوق اور ذمہ داریوں کے متعلق جس زبان کو وہ بہتر سمجھیں اسی میں سمجھایا جائے گا۔

م: حراستی مرکز کے محافظ سے اپنی ذاتی صفائی اور دوسری ضروری اشیاء حاصل کر سکتے ہیں۔

ن: دن میں تین بار متوازن خوراک فراہم کی جائے گی۔

و: ملاقات کے اوقات کے دوران اخبار، جرائد، کتابوں اور لائبریری تک بھی رسائی حاصل ہوگی۔

یوناني ولسواکي

د عمومي نظم او مدني ساتنې وزارت

د یونان پولیسو دایره

امنیتي څانګه

ادرس الاداپن

پریکړه

د نیوني زیرمه کولو او پردیو ته د آسانتیاوو برابرولو سرویس کورني مقررات

دریم څپرکی

د زندانیانو حقوق

بهرني زندانیان په زندان کې حق لري:

روغتیايي او درملې او د اروا پوهنې او ملاتړ ایز څارنې

خپل دیني مناسک کولای شي پرته له کوم خنډ څخه اجرا کړي، خو یوازې هغه مهال چې د زندان په قانون کې امکان و نه لري.

کولای شي له زندان څخه بهر له خپلې کورنۍ او یا هم ملګري څخه لیدنه وکړي، یوازې هغه مهال چې نشي کولای چې د زندان لخوا امکان و نه لري، د لیدنې ځای او مهال د زندان مشر پورې اړوند ده.

کولای شي نورو سازمانونو پورې، چې د پناه غوښتنې کارونه ترسره کوي د خپل ځان په اړه اړیکې ټینګې کړي

وړاندې شویو آسانتیاوو ته خصوصي لاسرسی، د تېلېفون او یا لیکونو له لارې په هر ډول چې اړیکه مصونه وي

د قانوني ملاتړ او حاد وضعیت کې وکیل ته لاسرسی

د خپل هېواد له سفارت سره اړیکه، که چیرې غواړي

کولای شي د خپلې ستونزې په هکله د د نیوني زیرمه کولو او پردیو ته د آسانتیاوو برابرولو سرویس کورني مقررات څانګې مدیر ته راپور ورکړي په شفاهي او یا هم لیکلي بڼه او پرته له کوم خنډ څخه به ځواب ترلاسه کړي

ستاسو شخصیت لپاره پوره درناوی او پوښتنې کول او له خپل حقونو څخه بشپړ ملاتړ

د نیوني زیرمه کولو او پردیو ته د آسانتیاوو برابرولو سرویس کورني مقررات په څانګه کې د خپلې پیژندنې او خپلو حقونو او ژمنو په اړه د معلوماتو ترلاسه کول په هغه ژبه چې پوهیږي د قانون پر اساس

کولای شي له ساتونکي څخه د شخصي او روغتیايي اړینو مواردو لپاره غوښتنه وکړي

د نیوني زیرمه کولو او پردیو ته د آسانتیاوو برابرولو سرویس کورني مقررات څانګې نه هره ورځ درې ځلې مناسبه ډوډۍ ترلاسه کول

د ورځپاڼې - مجلو او کتابونو له لارې تاسو د میلنډو لخوا خبر درکول کيږي او همدارنګه له کتابتون څخه د کتابونو ترلاسه کولو لاسرسی

دمکراسی یونان

وزارت نظم عمومی و حفاظت مدنی

مقر پلیس یونان

بخش امنیتی

ادرس الاداین

تصمیم

مقررات داخلی سرویس ذخیره سازی بازداشت و تسهیلات از بیگانگان

فصل 3

حقوق و تعهدات از زندانیان

حقوق زندانیان

زندانیان خارجی در بازداشتگاه ها حق دارند:

مراقبت های پزشکی و داروایی و روانشناسی.

وظایف دینی خود را می توانند اجرا کنند بدون هیچ ممانعتی فقط در حالی که اگر در قانون زندان امکان پذیر نباشد.

میتوانند بازدید کننده از بیرون زندان (چه خانواده چه آشنا) داشته باشند فقط در حالتی که اگر از طرف زندان امکان پذیر نباشد. جا و ساعت بازدید کنندگان بستگی دارد به رئیس بخش بازداشتگاه.

میتوانند با سازمان های دیگر که مربوط به کار پناهندگی هستند در مورد شرایط خود ارتباط برقرار کنند.

دسترسی خصوصی به تسهیلات ارائه شده از طریق تلفن و یا مکاتبات به هر شکلی از ارتباط مصون است.

دسترسی به وکیل در وضعیت حاد و ارائه حمایت قانونی.

تماس با سفارت کشور خود در صورتی که مایل باشند.

میتوانید به مدیر بخش مقررات داخلی سرویس ذخیره سازی بازداشت تسهیلات از بیگانگان گزارش دهید در مورد مشکل (متاحیه) خود چه از طریق شفاهی یا کتبی و جواب خواهید گرفت بدون انتظار.

احترام کامل برای شخصیت شما و سوال کردن و حمایت کردن کامل از حقوق خود.

خبر دار شدن برای معرفی خود در بخش مقررات داخلی سرویس ذخیره سازی بازداشت تسهیلات از بیگانگان برای حقوق و تعهدات به زبانی که می فهمید مطابق با مقررات.

می توانید از نگهبان در خواست بکنید برای موارد لازم شخصی و بهداشتی.

دریافت تغذیه مناسب غذایی 3 وعده در روز در بخش مقررات داخلی سرویس ذخیره سازی بازداشت تسهیلات از بیگانگان

خبر رسانی از طریق روزنامه - مجله - کتاب ها که از طریق مهمانان به شما عرضه میشود و همچنین دسترسی به

اجاره کتاب از کتاب خانه.



গণপ্রজাতন্ত্রী গ্রীস
সর্বজনীন আদেশ এবং নাগরিক সুরক্ষা মন্ত্রণালয়,
গ্রীস পুলিশ সদর দপ্তর,
নিরাপত্তা বিভাগ
প্রবাসী কার্যালয়।

ΑΠΟΦΑΣΗ

রায়

Εσωτερικός Κανονισμός Λειτουργίας Υπηρεσιών Φύλαξης Εγκρατοστάσεων Κράτησης Αλλοδαπών (Υ.Φ.Ε.Κ.Α.)

প্রবাসীদের আটক কেন্দ্রের বিতরে (Υ.Φ.Ε.Κ.Α.) এ প্রবাসী আটককৃতদের সুবিধাসমূহঃ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Γ'

অধ্যায়- গ

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΩΝ

বন্দীদের অধিকার ও করণীয়

Άρθρο 22

দফা ২২

Δικαιώματα Κρατουμένων

বন্দীদের অধিকার

Οι Κρατούμενοι αλλοδαποί στα κέντρα κράτησης δικαιούνται:

প্রবাসীদের আটক কেন্দ্রে আটককৃতদের অধিকার সমূহঃ

- ক) চিকিৎসা, ঔষুধ এবং মানসিক অবস্থা নির্ণয়ে সহায়তা করা।
- খ) আটক কেন্দ্রের নিয়ম ও নিরাপত্তা অক্ষুণ্ন রেখে ধর্মীয় অনুশীলন করা।
- গ) বৈষম্যতা বজায় রাখা।
- ঘ) Υ.Φ.Ε.Κ.Α. (প্রবাসীদের আটক কেন্দ্রে) এর মধ্যে গর্তনর থেকে গ্রীহিত সাক্ষাতের সময়সীমা রক্ষা করে পরিবারের সদস্যদের সাথে সাক্ষাৎ করা এবং আটক কেন্দ্রের বাইরের কারো সাক্ষাতের ক্ষেত্রে নিরাপত্তাজনিত কারনে স্থান গর্তনর নির্ধারন করবে।
- ঙ) প্রয়োজনে আন্তর্জাতিক সংস্থার সাথে যোগাযোগের ব্যবস্থা করবে।
- চ) যোগাযোগের জন্য জরুরী কাজগ-পত্র, চিঠি, ই-মেইল ও টেলিফোন সহায়তা প্রদান করা।
- ছ) উকিল নিয়োগে অসমর্থ/অক্ষম হলে আইনী সহায়তা প্রদান করা।
- জ) আপনার প্রয়োজনে স্বদেশী কাউন্সিলরের সাথে যোগাযোগের ব্যবস্থা করা।
- ঝ) আপনার আনিত সকল মৌখিক ও লিখিত অভিযোগের তদন্ত Υ.Φ.Ε.Κ.Α. (প্রবাসীদের আটক কেন্দ্রে) এর গর্তনর অনতিবিলম্বে করিবেন।
- ঞ) আপনাদের সকল অধিকার গুলো সম্মানের সাথে দেখবে।
- ট) বর্তমান নিয়মানুযায়ী আপনি Υ.Φ.Ε.Κ.Α. (প্রবাসীদের আটক কেন্দ্রে) প্রবেশ করা মাত্রই আপনাদের অধিকার ও করণীয় সম্পর্কে আপনার নিজের ভাষায় অবগত করবে।
- ঠ) আটক কেন্দ্রের মধ্যে স্বাস্থ্যসম্মত পরিষ্কার-পরিচ্ছন্নতা রাখা দ্রব্যসামগ্রী আপনাদের নিরাপত্তা কর্মীরা প্রদান করবে।
- ড। Υ.Φ.Ε.Κ.Α. (প্রবাসীদের আটক কেন্দ্রে) মধ্যে আপনাদেরকে নির্ধারিত নিয়মানুযায়ী দৈনিক তিন বার খাবার সরবারহ করবে।
- ঢ। বিনোদনের জন্য পত্রিকা, বই-পত্র ও ম্যাগাজিন স্বজনেরা সরবারহ করিবে আরো চাইলে লাইব্রেরী থেকে সংগ্রহ করতে পারবেন।

دمکراسی یونانی

وزارت نظم عمومی و حفاظت مدنی

دائرة پلیس یونان

بخش امنیتی

درس الاداین

تصمیم

مقررات داخلی سرویس ذخیره سازی بازداشت و تسهیلات از بیگانگان

فصل 2

حقوق و تعهدات از زندانیان

بند 23

تعهدات زندانی

1. زندانی خارجی موظف است مطابق با سفارشات گارد پلیس بازداشت به شیوه ای رفتار شود که امنیت و سلامت خود و دیگر زندانیان به خطر نیفتد به منظور اطمینان از شرایط زندگی و نظم عمومی به بهترین شکل ممکن

رعایت کنند در محیط بازداشت بهداشت شخصی و عمومی و آسیب نزنند به وسائل داخل بازداشت

رعایت کنند برنامه و عدهای غذایی و ملاقات و معاينه با دکتر

به هم زندانیان احترام بگذارند و با آنان و کارکنان با روش معقول و مناسب رفتار کنند

در موقه جستجو و پرسش با گارد پلیس همکاری کنند به گونه های (منظم-ویژه-جسمی و فردی)

به قوم های دیگر که (دین گوناگون-فرهنگ گوناگون-ملیت های دیگر) مخصوصا هم زندانیان احترام بگذارند

سروصدا نکنند /اواز نخوانند و دیگر هم زندانیان را اذیت نکنند

پول و اشیای با ارزش خود را موقعی که به بازداشت وارد میشوند به بخش محافظت تحویل بدهند به غیر از یک مقدار کم که بتوان مصرف روزانه درون زندان را تامین کنند

وسائل و پول خود را در داخل بند خود خوب مخفی کنند

اگر مریضی مشکوکی دارند میتوانند تقاضا بدهند با پول خود به دکتر دلخواه خود مراجعه کنند که باعث به خطر افتادن هم زندانیان نشوند

از روش های ممنوع که غیر قانونی است و در قانون بازداشتگاه وجود ندارد جلوگیری کنند

در موقع صحبت کردن در تلفن صریح باشند و اولویت را رعایت کنند

در موقع شمارش زندانیان روشنائی داخل بند را خاموش نکنند

کسانی که بیمار هستند دستورات دکتر را رعایت کنند و همچنین برای دوره های درمانی که برایشان تعویض شده است

در نظر بگیرند دستورات رئیس بخش بازداشت و اقدامات محدود به دلایل(بهداشت عمومی و امنیتی و حفاظت تمامیت عضو بیگانه و برای جلوگیری از آسیب و نا ارامی ها)

« یاسای ره قلم ۲۲ »

ماخی به ندکروانی غاریبه له یونان »

۱- ئیوه ماخی دولتور وداوا کردنی عیلاج تان له ماوه ی نه خوشتین دا و هه روه ها پیوندی کردن له گه ل دولتی نه فسی نه ره پیدوستنه هه یه

۲- ماخی به چی هینانی ده ستورانی مازهایی خوتان هه یه بی ئه وه ی ها و به ندیه کان تان عاقبت کن

۳- ماخی برابری و وهک یهک بوون له گه ل هه موها و به ندیه کان

۴- ماخی ملاقاتی تان هه یه له لایان عاله یا ناسراوه کان تان له دته ی به ندی خانه ره و

ماره یی نه و نه فاران له لایان یاسا را ممنوعیت و موشتیل اورافیان نه بیت . سهامانی

ملاقات له لایان به ریوه بهری به ندی خانه تنفیض ده کردیت

۵- ماخی پیوندی تان هه یه له گه ل نه و خه لکی له لایان ماخی مروف یا سازمان گشتیه

کانی دکه ده ن بونا و به ندی خانه

۶- ماخی نوشتنی نامه و ته لیفون تان هه یه له به هه وو سوینیل

۷- ماخی گبرتنی مهامی - نه ره رپاره تان نه بیت داوا له مه ستولی به ندی خانه بکن بو

مهامی به لاش

۸- ماخی به پیوندی له گه ل سه فاره تی ولاتی خوتان نه ره ره زتان لی بیت

۹- ده توانن سکاالی خوئان را به یینن بو به ریوه بهی به ندیخانه به نویسنی نامه
یا پیوهندی کردن به سه روی به ندیخانه وه

۱۰- مانی تیره پاریزروه بو هه بوئی ریژو احترام و به تایبتهت له بو حقه کانتان

۱- مانی تهوهت هه به هه حقه کانت ، ههروه ها و خلیفه کانت پت را بیه یندرهت
کانتی هاتینت بو به ندیخانه

۱۱- له نیابانه کانت داوا کتیل و ییل خاشی خوت که بو سه لانتیت پیویسته بیه

۱- مانی تهوهت هه به هه موژور داوا سی ۳ جار خواردن بیهیت

۱- مانی داوا کرده نی ژور نامه و به جلاتت هه به ههروه ها داوا کرده نی کتیب به

امانت له نیابانی به ندیخانه

GRIK DIMOKRASI
WIZARA YA USALAMA
WA WANANCHI
OFISI KUU YA POLISI
USALAMA NA UHAMIAJI

UAMUZI

" Sheria za ndani na hifadhi kwa wageni walio chini ya ulinzi
huduma zitakazo kuwepo katika eneo hilo(Y.F.E.K.A.)

KICHWA CHA MAELEZO C'

HAKI NA ULAZIMU ZA WAFUNGWA

MAELEZO NO 22

Haki za wafungwa

1.Haki za wafungwa wa geni:

- a.Huduma za daktari na dawa,pia kusaidiwa kipsihologik na shida binafsi
- b.kua na ibada ya dini yako kwa mda wote bila ya kukiuka kanuni na uangalifu
wa magereza
- c.Kusiwe na ubaguzi
- d.kutembelewa na ndugu na jamaa au wengine walio nje ya magereza
isipo kua kuwe na uchunguzi au jenginehuto ruhusiwa kutembelewa
saa na sehem ya kutembelewa ni uamuzi wa kamanda wa magereza (Y.F.E.K.A.)
- e.Kuasiliana na wahusika au vikozi vya kutetea haki za wageni st.mawasiliano ya sim na barua.Wa mawasiliano wa aina zote .
Siruhusa kufunguliwa barua zako au kuchunguzwa sim zako
- f.Mawasiliano ya hakim,na ikiwa huna uwezo wakuweka hakim wapo hakimwanao jitolea kutoa msada bila ya malipo
- g.Mawasilano ya balozi ya nchi unayo toka ikiwa unamuhitajiau kina jambo la kumuafiru
- k.Mmawasiliano na kamanda kukiwa kuna kitu cha kumueleza yanakubalika
kwa mawasiliano na kamanda wa Y.F.E.K.A ya mandishi au maongezi na yupo
tayari kuyatatua mara bila kuchelewa.
- i.Uheshimiwe na usinyimwe haki zako na uweze kuzipata
- ia.Mfungwa ana haki ya kudai haki zake zote mara baada ya kufika magereza

Y.F.E.K.A.

ib.Vitu vya usafi na mahitaji yanapatikana kwa walizi wa magereza

ic.Kupata chakula kwa mpangilo wa Y.F.E.K.A. mara 3 kwa siku.

**id.Kupata habari kwa magazeti au vitabu,huletwa katika saa ya
kukaguliwa**

na ndugu na jama na pia kuazima vitabu ndani ya magereza.